Januari 21, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

PDR t'e tercer poder y unico alternative



PG.05

KNVB a haci donacion di un container di 40 pia yena di uniform marca Nike



PG.08



A dicidi cu acto protocolario

CELEBRACION DIA DI BETICO LO TA NA PLAZA BETICO CROES

DEBIDAMENTE ING. OSLIN BOEKHOUDT A BAY CORTE PA BRINGA SU RETIRO COMO DIRECTOR DI WEB ARUBA N.V.

PG.02

Contrario na loke hopi hende a kere

Debidamente ing. Oslin Boekhoudt a bay Corte pa bringa su retiro como Director di WEB Aruba N.V.

E kier un berdadero "golden handshake" di 4 aña di salario

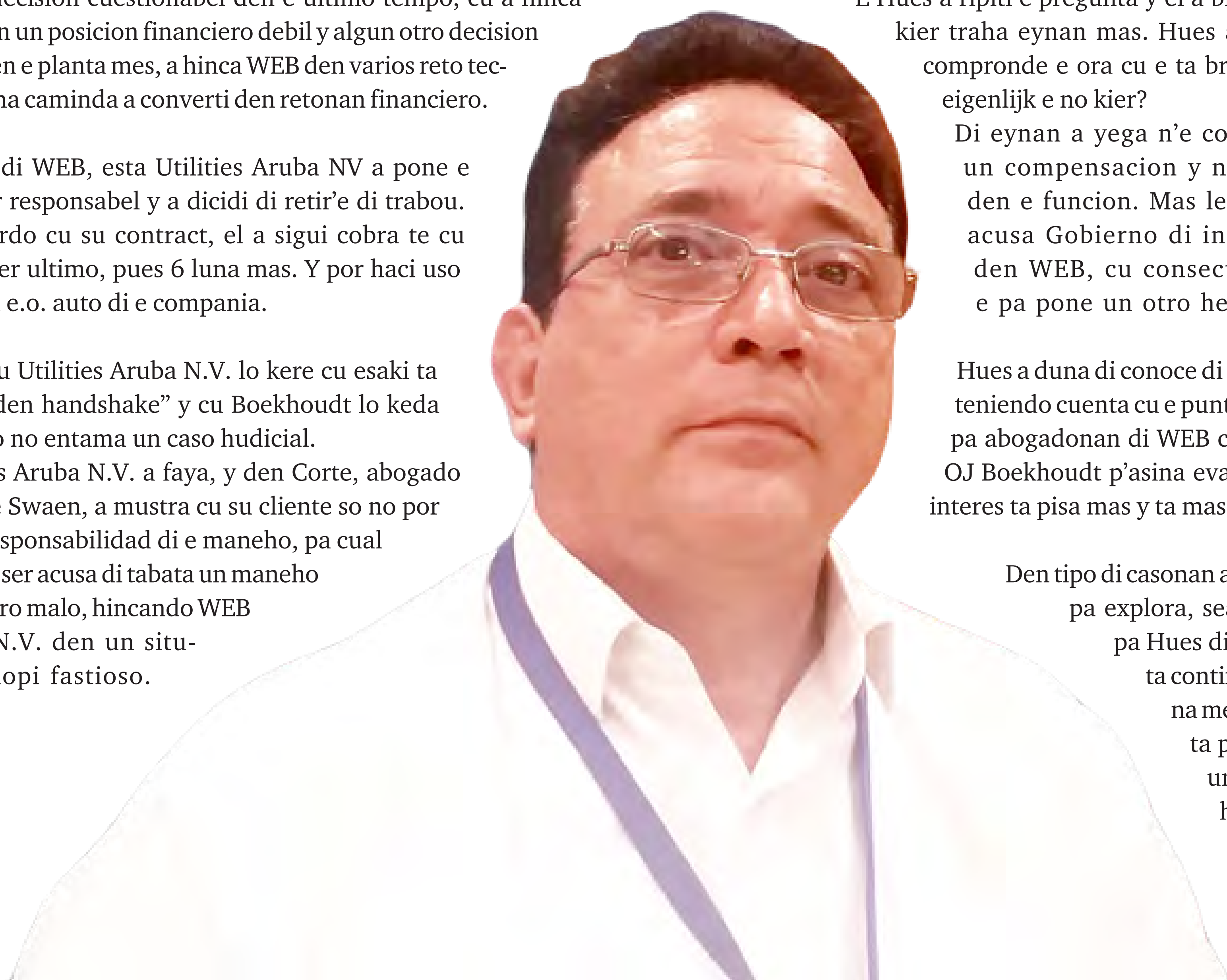
ING. Oslin Boekhoudt, conoci como OJ, ta un persona cu no ta papia hopi y pesey tambe, for di dia cu Hunta Comisario di WEB Aruba N.V. a suspende for di su trabao pa retire, e no a papia hopi. E no a comenta su retiro, pero a dicidi di bay Corte, pa bringa su retiro di dia 11 di juni 2015.

E caso aki a tuma lugar recientemente den Corte di Husticia, unda abogado mr. Arie Swaen a defende interes di e ex Director di WEB Aruba N.V. mientras cu abogadonan mr. Dello Gomez y mr. Bryan Coffie a defende interes di WEB Aruba N.V.
Despues di tende ambos partido, Huez a laga sa cu e lo dicta un sentencia aki 6 siman.

OJ Boekhoudt a cuminsa traha na WEB Aruba NV como Director na aña 2009. E tabatin un carera den refineria y a dicidi di cuminsa sirbi su pais den e compania estatal, ora el a keda aserca pa bira Director di WEB Aruba N.V. Varios decision cuestionabel den e ultimo tempo, cu a hinca WEB den un posicion financiero debil y algun otro decision robes den e planta mes, a hinca WEB den varios reto tecnico cu na caminda a converti den retonan financiero.

E doño di WEB, esta Utilities Aruba NV a pone e Director responsabel y a dicidi di retir'e di trabou. Di acuerdo cu su contract, el a sigui cobra te cu december ultimo, pues 6 luna mas. Y por haci uso ainda di e.o. auto di e compania.

Por ta cu Utilities Aruba N.V. lo kere cu esaki ta un "golden handshake" y cu Boekhoudt lo keda keto y lo no entama un caso hudicial.
Utitlities Aruba N.V. a faya, y den Corte, abogado mr. Arie Swaen, a mustra cu su cliente so no por carga responsabilidad di e maneho, pa cual awe e ta ser acusa di tabata un maneho financiero malo, hincando WEB Aruba N.V. den un situacion hopi fastioso.



Tur loke el a haci, ta cu aprobacion di Hunta di Supervicion di WEB y di Utilities Aruba N.V., kendenan tabata firma e documentonan necesario.

E silencio despues tin di haci cu e hecho cu a sigui un periodo di negociacion entre partidonan pero no a logra yega na ningun acuerdo. Como cu no por yega na un acuerdo, OJ Boekhoudt a demanda pa haya 4 aña di salario como "golden handshake" cu lo a hib'e na pago di mas o menos 800 mil florin. WEB no a acepta su proposicion y cu e realidad ey na mente a opta pa busca e caminda di Corte.

Hues durante tratamento di e caso a puntra e ex Director di WEB kico e kier, pa cual el a contesta cu e kier su trabou bek.

E Hues a ripiti e pregunta y el a bisa cu eigenlijk e no kier traha eynan mas. Hues a puntr'e si mester compronde e ora cu e ta bringando pa algo cu eigenlijk e no kier?
Di eynan a yega n'e conclusion cu e kier un compensacion y no ta interesa mas den e funcion. Mas leu OJ Boekhoudt a acusa Gobierno di infiltracion politico den WEB, cu consecuencia cu a move e pa pone un otro hende den e puesto.

Hues a duna di conoce di lo studia e caso bon, teniendo cuenta cu e puntonan treci padilanti pa abogadonan di WEB como pa abogado di OJ Boekhoudt p'asina evalua na cua banda e interes ta pisa mas y ta mas vulnerabel.

Den tipo di casonan asina tin dos avenida pa explora, sea ta warda 6 siman pa Hues dicta un sentencia, of ta continua negociacionnan na mesa y partidonan mes ta purba di sali afo den un forma amigabel y husto pa ambos.

Sin mucho publicidad ainda

A dicidi cu acto protocolario celebracion Dia di Betico lo ta na Plaza Betico Croes

Show Cultural lo tuma lugar pariba di Cas di Cultura



UN pregunta cu mas y mas por tende ultimo dianan ta: Unda celebracion di Dia di Betico Croes lo tuma lugar e aña aki.
Mas ainda, awe ya caba ta dia 21 di januari, y celebracion di Dia di Betico ta dialuna awor. Unda lo celebr'e?

Pasobra e aña aki, Plaza Libertador Betico Croes ta bao di un reconstruccion, cu ta haci'e dificil pa e.o. organisa e acto protocolario na dicho plaza. Di parti di Gobierno, nan mes no a duna mucho publicidad n'e celebracion aki, y ta puntra lo ta pakico?
Ta pasobra Minister di Cultura ta Otmar Oduber, pero kende no ta participa den reunionnan di Conseho di Minister, ta dificil pa participa na su coleganan con e celebracion lo ta e aña aki.

Celebracion di Dianan Nacional ta cay bao di responsabilidad di Minister di Cultura, y el a institui un comision pa traha riba celebracionnan aki.
Di acuerdo cu nos informacion, dado momento e Comision Celebracion Dianan Nacional, lo kier a bay celebra Dia di Betico na Plaza Status Aparte.
Plaza Status Aparte? Unda esey ta keda? Nunca dicho plaza a keda inaugura pa Gobierno. T'asina cu Plaza Status Aparte ta keda dilanti di cas di mayornan di Betico Croes, banda di e retonde di Santa Cruz. Den prome instante a pensa cu esey lo bira e sitio pa organisa e acto protocolario, pero no tin espacio p'e show cultural.

A consulta cu e yiunan di Betico Croes, kendenan a bisa cu mantene e acto protocolario na Plaza Betico Croes, unda lo tin e.o. ponemento di krans n'e estatua di Betico Croes, y e parti cultural lo tuma lugar banda pariba di Cas di Cultura, pa cual lo sera Stadionweg, p'esaki.
Pero ainda te ayera tardi, nada di e programa mes.

Polis a detene hoben agresivo cu a lanta contra su famia









DEN oranan di anochi, pa mas o menos 11'or, a pidi asistencia di Polis den area di Madiki, unda un hoben lo a lanta contra di su mama y rumannan.

Na yegada di Polis e mama ta conta cu su yiu a yega cas cu un actitud basta agresivo cu tur hende na cas. E mama ta splica cu su yiu tin un tempo caba cu e temperament agresivo aki y ta lanta contra di tur hende den cas. Cu apenas 13 aña di edad e ta dal su ruman- y mayornan!

E hoben a flat e tirenan di auto y asina sali bay cu ne despues tambe. Polis a core rond den area di Madiki pa basta rato buscando e auto y no a topa cu ne.

Pero un rato despues e hoben a presenta n'e cas atrobe cu e mesun agresividad di anterior y a bolbe lanta contra ruman- y mayornan.

E hoben ta conta cu el a dal e auto un caminda y a cana bek pa cas. Polis a regresa n'e cas y a nota con brabo e hoben aki tabata.

Nan a bay pa papia cu ne, pero el a lanta contra di Polis, obligando nan pa deten'e mesora. E detencion no a bay nada facil como cu e hoben tabata resisti fuertemente.

Despues cu Polis a logra domin'e, a hink'e den auto di Polis unda cu e tabata grita, bati pia y haci hopi desordo.

PDR t'e tercer poder y unico alternative

Segun Andin Bikker

PARTIDO MEP y partido AVP mester custumbra cu Partido Democracia Real ta un poder riba su mes. Cu e expresion aki Andin Bikker, lider di PDR a cuminza su rueda di prensa diamars mainta.

Bikker a bisa cu tur dos partido aki mester cuminza custumbra cu PDR t'e alternativa y no tin otro, ningun partido soña cu lo wordo lanta, etc.
Den tres eleccion consecutivamente pueblo a duna PDR sosten, y p'e siguiente eleccion pueblo lo wak den PDR su direccion como alternativa.

Manera aña a habri un delegacion di Parlamento di Aruba a bay Sint Maarten caminda MEP y AVP a bay solamente pa geschilregeling cu nan ta nan bandera, pero PDR a bin cu tres propuesta.



Pues di 4 tema cu e delegacion di Aruba a bay cune tres a worde lidera pa Democracia Real, segun Andin Bikker.
Den reunionnan di Parlamento e nivel cu MEP y AVP ta hiba den nan discusion ta worde desaproba y hasta tin un cantica den Carnaval cu ta papia di bullying den Parlamento, pero no ta PDR ta crea esaki, sino MEP y AVP.

Bikker a bolbe bisa cu e dos partidonan aki mester custumbra cu PDR t'e tres poder politico riba su mes y no ta cana den sombra di ningun hende.
Na lugar di pleita den reunionnan di Parlamento PDR a bin cu un propuesta pa cambia e ordenanza di Parlamento, pa haci e reunionnan mas eficiente y eficaz y hende haya gana di bolbe wak canal 46.
Bikker a reacciona riba un remarca di prensa y el a bisa cu nan ta re-inforzando e team.
Nan ta conoci cu semper ta presenta 29 candidato y awor ta bay bin cu caranan nobo ampliamente conoci den pueblo y cu ta bin cu ideanan nobo.

Andin Bikker a bisa tambe cu PDR t'e unico cu a presenta un plan di rescate economico y a lidera e reapertura di e refineria, cu por fin Gobierno a scucha y awor ta riba e caminda di esaki.
Economia t'e problema primordial di nos pais, pasobra Gobierno no a atende cu esaki y mas ainda e presupuesto di 2014 te 2016 ta mustra con e debt service a crece cu 30 miyon florin, esta den apenas 1 aña y mey.
Bon di PDR ta cu nan no ta un partido cu ta sinta critica y enfoca riba bida personal di hende, pero ta busca solucion pa medio di amienda, etc., y entre otro nan plan di rescate.

Formacion Social ta reintegra di shete grupo di hoben comunidad

E programa "Sociaal Vormings Traject SVT", miho conoci como Formacion Social, a culmina e entrenamento di su di shete grupo. Nuebe hoben a ricibi nan certificado for di man di Minister Paul Croes y Commandant Jan ten Hove.

Formacion Social ta brinda hobennan un di dos oportunidad den bida pa cambia caya y mal habitonan, pa un disciplina y capacitacion pa trabou.
Despues di e prome fase cu ta cuater luna di entrenamento fisico, trabou den ekipo y tambe disciplina, e di dos fase ta consisti di lesnan cu ta atende na Enseñansa pa Empleo rib'e tema di nan scogencia cu ta inclui idiomanan y mecanica, hoteleria, etc.
Den e di tres y ultimo fase, e hobennan ta core stage na un compania local cu por ta den tereno industrial, hotelero of comercial.
Cu satisfaccion oficina di Formacion Social por bisa cu mayoria di e hobennan cu a ricibi nan certificado e siman aki ya caba tin un trabou na e luga caminda nan e core stage. Esaki ta muestra di e nivel halto di capacitacion y resultado cu e programa ta produci.
Un promedio di 10 hoben ta completa cada grupo, loke ta nifica cu Formacion Social desde 2002 a capacita y reintegra riba 70 hoben bek den comunidad pa biba y fungi como ciudadanonan activo y responsabel di nos pais.
Ta 70 famia cu awo ta biba mas trankil y contento sabiendo cu nan yiu, ruman of pareha a haya e oportunidad y sosten cu e tabatin mester pa duna un giro na nan manera di wak y biba bida pa bay den un direccion mas probechoso.

Graduadonan di Grupo 7 ta: Shaviën Nathan Dania di 20 aña, Rugerie Jurvin de Mey di 22 aña, Derick Henderson John di 23 aña, Carlos Minguel Segundino Maduro di 22 aña, kende ta e miho graduado di e grupo. Huntu cu nan tin tambe Justin Renato Petrochi di 21 aña, Rosini Joacquin Ruben Ras di 19 aña, Michel Angelo Estanislao Rasmijn di 23 aña, Setchel Chris Rijsdijk di 24 aña y Japhet Josiah Rogers di 19 aña.

Mientras tanto, Grupo 8 di Formacion Social ta cuminsa bek na augustus y ta programa pa caba na augustus proximo y inscripcion ainda ta habri pa Grupo 9 cu ta cuminsa na luna di februari. Esnan interesa por pasa libremente na oficina di Formacion Social na base di Marinierskazerne na Savaneta pa mas informacion.



Awe Corte di Prome Instancia tin pa trata

Sendemento intencional di un auto na candela

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.R.D.	D. ta wordo acusa di ladronicia, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di 28 di mei 2014 te 2 di juni 2014.
09.00	A.A.M.	M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un scol basico di tubo di koper riba 2 di maart 2015.
09.30	L.N.W.	W. ta wordo acusa di malversacion na pia di trabao riba 4 di november 2014.
10.00	A.A.	A. ta wordo acusa di heling na 2015.
10.30	J.M.Q.	Q. ta wordo acusa di a menaza un persona cu cende candela riba 22 di september 2013, dor di intencionalmente mande e siguiente mensahe via telefon: *"Bisa e **** ey cu ta yuda bo, wak con su auto ta bay wordo kima ora nos wak con boso ta core den e Swift corra".*
11.00	N.C.G.H.	H. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 26 di januari 2014, dor di raske varios biaha na su cara, nek y pecho, y/of dal e.
11.30	F.A.M.	M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 9 di december 2014, dor di bise: *"Mi ta bay mata bo. Awor aki mes mi por dal bo un puno mata bo unbes"* y/of *"Mi a bisa papi cu mi ta bay liquida bo".*

Unabes cu CITGO bay di acuerdo pa opera e refineria di Aruba

Gobierno no mester inverti ningun cen pa su upgrading



ARUBA no mester paga ningun cen pa modernisacion di un refineria cu tin como 100 aña bieu. Si e compania Mericano, CITGO yega na un acuerdo p'e reapertura di e refineria, tur gasto di modernisacion ta core pa cuenta di CITGO. Ta ser calcula cu pa upgrade e refineria, CITGO lo tin cu haci un inversion di 600 pa 800 miyon dolar. Y den caso cu Gobierno di Aruba bira doño di e refineria, manera t'e intencion, esaki nifica cu Gobierno ta responsabel pa cu gastonan di maneho.

Manera Minister Mike de Meza a declara, nan ta negociando aworaki e 'Definitive Participation Agreement', loke lo pone cu tin un acuerdo y banda di esaki, lo opera e refineria riba gas.
Ultimo dianan tin masha rumor cu ta keda pa Gobierno di Aruba haci un cuantioso inversion pa pone e refineria operacional atrobe, pero esaki a keda desmenti.
Actualmente CITGO ta haciendo su investigacion di e gastonan pa haci e refineria operacional atrobe, pone up-to-daty y p'e opera cu gas.

Kico e gastonan lo ta, no por menciona ainda, pero manera ta palabra, CITGO tur e gastonan pa pone e refineria den operacion, ta core pa cuenta di CITGO.
Manera menciona, Gobierno di Aruba no mester inverti ningun cen. Dia cu Gobierno bira doño di e refineria, via di un compania estatal, cu falta pa funda ainda, ta logico cu Gobierno tin cu cubri cu algun gasto. Cuanto e lo ta, no tin comentario.

Maske cu e prijs di crudo actualmente ta masha abao, CITGO si ta kere cu asina mes, nan lo haci ganashi.

Despues di combersacion cu Prome Minister Mike Eman

KNVB a haci donacion di un container di 40 pia yena di uniform marca Nike







DURANTE un ceremonia cu a tuma lugar dialuna mainta na un deposito na Eagle, e organisacion madre di futbol Hulandes KNVB (Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond) a haci un donacion importante pa mundo deportivo di Aruba.
Na final di aña pasa, Prome Minister Mike Eman a ricibi bishita di un ehecutivo di KNVB unda a combersa ampliamente di e cooperacion cu Gobierno kier mira entre Aruba y KNVB pa bienestar di desaroyo di futbol na Aruba.
E resultado no a tarda pa yega. Un container di 40 pia yena cu material deportivo di Nike a yega Aruba cu lo wordo entrega na scol y organisacionnan deportivo. Un donacion di KNVB pa Aruba.

N'e sitio tabata presente Leo de Hertog, Secretario Sport Youth Foundation y coordinador di Movecion den Bario di Ministerio di Asunto General.
Leo de Hertog a splica cu Gobierno y Aruba ta masha agradecido cu e regalo grandi aki y e prome cos cu e lo bay haci ta manda e-mail pa scol y organisacionnan deportivo.
Esnan interesa mester reacciona cu un carta y un comision lo haci un evaluacion di cada peticion pa uniform.

E stichting cu Leo de Hertog ta representa tambe tin bon contacto cu KNVB y asina nan a haya e informacion cu lo manda un container Aruba y cu e stichting mester percura pa distribuicion. Esaki ta un forma di cooperacion cu KNVB ta haci hopi y incluso ta organisa curso p'e organisacion di futbol na Aruba, AVB, pero tambe ta haci donacion di material na nan.
Denter di poco lo yega un otro container di 20 pia, cu ta contene hekwerk p'e veld di bala di Centro di Bario Brazil.
Alabez e container ta contene caha cu otro material deportivo.
Leo de Hertog a compaña e delegacion durante un bishita serca Prome Minister Mike Eman un par di dia prome, unda e mandatario a puntra kico por spera di e organisacion.
E contesta tabata cu KNVB kier estrecha e lasonan cu e islanan ABC y Surinam na fabor di futbol.
E delegacion di KNVB tabata encabesa p'e homber grandi di e organisacion, Presidente Michiel van Praag.

E ehecutivo a splica cu nan a trece e container aki, pasobra nan tabata consciente cu tin un necesidad grandi pa material y a dicidi di manda e material (uniform) cu nan no ta uza mas, cu ta den bon condicion, pa hoben y adultonan cu ta practica deporte na Aruba.
"Pero no ta trata di material so. Nos kier mira con nos por yuda futbol di Aruba den otro aspectonan.
Nos ta pensa riba cursonan, pa lidernan pa hobennan, trainers, referee, asisti nan den mas conocemento pa creacion di miniveldnan.

Nos a combersa algun biaha cu Prome Minister Eman, kende ta hopi entusiasma y mundo comercial pa yega na un plan integral pa hisa e nivel di futbol riba e isla p'asina mas hende participa."
Van Praag a admiti cu tin varios hoben ta bay Hulanda, pasobra e pais ta duna perspectiva pa un competencia interesante, pero esaki mester t'asina tambe na Aruba.
Den cuadro di esaki a hiba un reunion interesante cu AVB. Na final el a bisa cu si ta necesario lo mira despues pa manda mas material.

Otro pais di Reino tambe a sigura tur su studiantenan na e mesun seguro

Insure to Study ta economico y cu cobertura amplio pa studiantenan

Via ITS ta sigura na Europeesche Verzekeringsmaatschappij, di cual Gobierno di Hulanda ta doño

DEN HAAG – Ya ta mas cu un aña cu studiantenan cu ta cay bou di Arubahuis ta sigura pa nan gastonan medico na Insure to Study (ITS). Na aña 2014, Gobierno di Aruba a tene un destaho publico pa e seguro di nos studiantenan na Hulanda. Diferente compania a inscribi pa e destaho publico aki, entre nan e companianan di seguro Boogaard Assarantiën y ONVZ, cu ya caba tabata brinda un seguro medico pa studiantenan Arubiano na Hulanda.
Un comision a traha un asina yama TOR (terms of reference) na cual e companianan di seguro mester a cumpli cu ne. E compania cu a cumpli cu e TOR, y tabatin e miho oferta, lo haya e contract y esaki a resulta di ta ITS.

E pakete di seguro di ITS ta brinda hopi bentaha economico pa Gobierno di Aruba y e studiante. Esaki ta debi cu ITS ta brinda un pakete di seguro amplio y conforme e exigencianan di e TOR na e studiantenan cu un prima hopi atractivo.
Banda di un seguro medico, e pakete tambe tin seguronan adicional, manera den caso di calamidad. Bou di esaki ta inclui e. o. cu ora un familiar di e studiante yega na fayece, e seguro ta percura pa e studiante por biaha pa Aruba mas pronto posibel. Esaki ta conta solamente pa un familiar den prome grado (cu ta mayornan y rumannan) y den di dos grado (cu ta welanan y welonan).
Tambe e pakete ta ofrece un seguro pa responsabilidad civil (WA), un seguro di biahe, mientras cu e inventario di cas tambe ta sigura. Tur esaki pa un prima cu ta mita di loke prome tabata wordo paga. P'esey no ta nada straño cu Gobierno di un otro pais den Reino tambe a scoge pa sigura su studiantenan na ITS.

Manera hopi biaha ta e caso, ora cambia pa un seguro nobo, na comienso por tin algun "problema di inicio" cu mester a supera. Den transcurso di e aña cu a pasa a scucha bon cua ta e problemanan cu studiantenan a enfrenta y a comunica esaki na ITS, cu a traha duro pa resolve tur e inconveniencianan.
Arubahuis a tene atardi/anochi di informacion regional na Hulanda unda ITS personalmente a duna informacion tocante e pakete di seguro y di e compania mes. Despues a sigui comunica e studiantenan cu ta sigura pa medio di Arubahuis. Studiantenan cu a haya nan mes den un situacion caminda e instancia di servicio medico a bisa cu nan no ta sigura, mester a yama ITS na e momento cu esaki pasa, y esakinan a wordo resolvi.
Te ainda esey ta valido pasobra tur e studiantenan, cu a opta pa e seguro via Arubahuis ta sigura. ITS ta regla e asunto aki directamente cu e dokter of cu e botica.

"Insure to Study" ta forma parti di un compania di famia bou di e nomber Jonker-Schotte Adviesgroep. Esaki ta un holding pa tres compania cu ta Jonker-Scheffers Volmacht bv, Jonker-Schotte Assurantiebedrijf bv y Insure to Study bv.
Director di Jonker-Schotte Adviesgroep, señor Marco Scheffers, den un entrevista cu Antilliaans Dagblad dia 12 di november ultimo a aclaria cu e studiantenan Arubiano ta wordo atendi via di ITS, cu ta un broker, pero en realidad e studiantenan ta sigura na de Europeesche Verzekeringsmaatschappij, cu ta un compania di seguro solido.
De Europeesche Verzekeringsmaatschappij ta forma parti di ASR-groep, di cual Gobierno di Hulanda ta doño di dje. Ta algo comun cu companianan di seguro ta traha via di un broker.

ITS tin su oficina situa na Laan van Nieuw Oost-Indië 133 na Den Haag y nan number di telefon ta 00-31 70-2051860.

Arubahuis ta spera cu e informacion aki por ta util pa tur asegurado y nan famianan.



Parlamentario Dangui Oduber:

Benny Sevinger su maneho ta dirigi riba cambio di destinacion pa terenonan erfpacht

Aruba ta conta cu 173 supermercado!

"MINISTER Benny Sevinger no tin un maneho di infrastructura. Si nos wak kico tur ta pasando na Aruba, caminda practicamente tur caminda bo bira, sea den barionan residencial, den tur skina na Aruba tin supermercadonan cu ta lanta manera paddestoel, hardware stores cu ta lanta manera paddestoel y, sin lubida, restaurantnan nos por conclui cu e maneho ta mas bien dirigi den cambio di destinacion pa terenonan erfpacht", segun Dangui Oduber.

"Tin un Ley di Ordenanza Teritorial (aproba na 2007) y tambe Plan di Maneho Teritorial (ROP) finalisa na 2009. Esaki ta regula den ki area zona por bin un supermercado, un restaurant, un hotel etc. Ta p'esey a trata e ley aki pa e situacion no sali for di man manera ta e caso awo.
Si nos sigui declaracion di e abogado den e caso di e Boutique Hotel Ocean Z caminda e abogado a trece dilanti cu den e area di Malmok mes Minister Sevinger a cambia un gran cantidad di destinacionnan di tereno erfpacht y den e maneho actual 50% di peticionnan di cambio di bestemming ta wordo otorga.
Cuanto ta e casnan cu a wordo cumpra den zonanan residencial cu Benny Sevinger ta bai di acuerdo pa cambia e destinacion di e erfpacht y cambia esaki den sea supermercado, hardware store of restaurant.

E pregunta cardinal ta, dicon e Minister ta bai di acuerdo cu tur e cambionan di destinacionnan? Dicon e no ta tene su mes na e plan di maneho teritorial? Kendenan ta haya e trato preferencial aki?" Dangui Oduber ta puntra.

"Esaki ta bisa nos cu e Minister ta actuando contra ley y ta actuando illegal, pasobra tin un ley cu e mester tene su mes na dje y e ta scoge pa no haci esaki. No ta paso bo ta un Minister bo por haci y deshaci y cambia destinancionnan pa loco manera ta sosodiendo e ultimo 6 añanan aki.
Actualmente, Aruba ta conta cu un total di 173 supermercado, pa cada 200 famia tin un supermercado, anto e ora nos mester puntra nos mes con por a yega asina leu cu e situacion awe na aña 2016 t'asina aki.
Kico esaki ta bisa nos di e actual Minister Benny Sevinger. Un cos ta sigur, e Minister ta haciendo fiesta no solamente cu otorgamento di tereno, manera e caso di Roberto Rincon caminda den 2 dia di trabou Rincon ta haya su tereno, pero e ta haciendo fiesta tambe cu cambio di destinacionnan di tereno erfpacht.
E no ta tene su mes na ley, no tin un maneho y no ta import'e tampoco e desaroyo di e pais aki.
Awendia famianan ta bai drumi anochi y ta lanta mainta haya supermercado, bar of restaurant pega cu nan cura di cas", Dangui Oduber ta splica.

"Ta di lamenta cu Benny Sevinger a laga e pais aki bira asina aki. E ta un mahos bista pa nos turistanan cu den cada skina tin sea un supermercado of un bar. E ta mustra desorganisa y e impression cu ta wordo crea ta cu e pais aki no tin ley, no tin regla y, mas bien, e ta un "free for all" caminda tur hende por haci loke nan kier.
Mihor bisa, esnan cu yega cerca Benny Sevinger y dun'e peticionnan "hand delivered" ta haya e trato preferencial aki.

Mirando e desaroyo den e Ministerio aki di Infrastructura mester bin sea o encuesta Parlamentario of un investigacion profundo riba Benny Sevinger pa determina kico ta pasando den e maneho aki. Tin tur indicacion cu tin hopi cosnan robes ta pasando y ta bisto cu no tin maneho", Dangui Oduber ta conclui.



Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, (PDR)

Trato di Minister di Infrastructura ta desigual y fuera di principio di bon gobernacion

ANDIN Bikker a papia tocante e actitud di Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, den rueda di prensa diamars mainta.
Andin Bikker a splica cu e tin un carta cu ta mustra con un persona cu a pidi permiso pa cambia e bestemming di su tereno eigendom, a wordo nenga caminda e Minister no kier p'e traha nada riba dje, aunke e ta pa traha un proyecto di casnan social cu hopi falta ta haci na Aruba.

Andin Bikker ta haya cu e Minister mester bay splica pueblo dicon e persona humilde cu tin tereno propiedad, esta eigendom a base di ROP, cu ta regula e destinacion ta wordo nenga y e ta haya full un letania, pero otro hende cu hasta ta sera na Merca ta djis acerca e mandatario y den un rato di ora e ta bisa ta ok y ta dune 4 mil meter cuadra di tereno erfpacht.

Tabatin un caso den Corte cu un compania (Nota di Red: Zissu) a perde, e Minister di Infrastructura a core cambia bestemming y a duna e peticionario permiso pa lanta un Boutique Hotel den e area residencial di Malmok.
Segun Bikker e Minister mester bay splica pueblo con bin cu e meneer of e señora humilde ey, cu tin un tereno eigendom cu t'e manera mas legal di ta doño di un tereno cu esun erfpacht no por haci nada riba su propiedad dor di e ley di ROP.

Andin Bikker tambe ta cuestiona cu na DOW tabatin un borchi pa avisa cu di tal dia pa cual dia nan ta sera, pasobra ta dia di fiesta, tog a core habri y traha full speed pa nan por traha dia 5 di januari pa bay Notario y Minister a firma pa cambia e bestemming di e tereno na Malmok pa bira un boutique hotel.
Tambe p'e persona cu ta detene na Miami den dianan di fiesta a manda su peticion pa tereno y e Minister a bisa si ta OK y e pregunta cu PDR tin ta con serca di e Minister e persona aki ta, si ta pa su color di wowo e Minister ta kere den dje, pasobra e no ta busca ni un sorto di conseho ningun caminda, pero p'esnan humilde den nos pueblo cu a traha un lugar chikito pa bende lotto of pa bende sandwich, si ta manda cartanan masha rabia, pasobra nan a traha algo riba un tereno erfpacht.

Esun deteni na Merca hasta a manda un carta pa Minister bisando cu su NV no ta aparece den Camara di Comercio ni Registro di Accionista, pasobra e ta beneficial owner. Asina mes e Minister no a busca conseho di ni un hende.
Pa ultimo Bikker a bisa cu tin Ministernan cu a lubida full cu tin principionan di bon gobernacion y ta bon pa nan bay un curso na Universidad di Aruba tocante kico ta bestuurs recht, pasobra nan tin un trato desigual entre esnan humilde y personanan cu a resulta cu no tin mucho bon reputacion.

PDR su punto di bista ta cu Gobierno trata pueblo igual dune su derecho trate cu e respet mereci basa riba e principionan di bon gobernacion! Asina mr. Andin Bikker a conclui e topico aki.



Gerick Croes (MEP)

Gabinete Eman incapaz pa cumpli cu su propio BBA y normanan di CAFT!

DEN e presupuesto 2016 por lesa cu despues di 3 aña porfin Gabinete Eman ta admiti su incapacidad pa cumpli cu norma financiero cu e mes a propone.
T'asina cu na aña 2013 e Ministernan di Gabinete Eman a firma un acuerdo yama "Balanced budget akkoord" cual tabata un acuerdo pa logra tin un maneho financiero sostenibel den futuro. E obhetivo principal tabata pa gradualmente baha e deficit y trata na yega na un surplus na aña 2018.
E norma cu a aplica den e BBA aki tabata ensera un plafond di gastonan di 1.350 biyon y un base di entrada 1.150 biyon pa aña.
Segun e documentacion di presupuesto 2016 Gobierno ta conclui cu despues di su evaluacion haci cu e sistematica di BBA lo ta demasiado complica pa por monitorea durante aña.
Pero e berdad ta keda cu Gabinete Eman nunca tabatin e disciplina propio pa hiba un maneho financiero responsabel ni cu cuadro financiero di otro tampoco nan propio plan. Asina e colaborador di fraccion di MEP den Parlamento, Gerick Croes a duna di conoce.

Ocasionnan cu no a cumpli cu BBA

E prome ehempel tabata e presupuesto 2014 cual na prome instante a mustra un total di gasto di 1.343 biyon, pero despues a resulta cu a bin un ahustacion di 209 miyon florin den presupuesto 2014 haciendo e total na gastonan bira 1.552 biyon! (surpasando e norma).
Comosifuera ta poco Gabinete Eman no a logra realisa e meta di 1.150 biyon na entrada tampoco.
Mester enfatisa ni e presupuesto original ni esun supletorio no tabata cumpli cu BBA, di acuerdo cu Gerick Croes.

Ora di trata e presupuesto 2015 na comienso Raad van Advies a constata cu e sistematica ta wordo kibra cu algun di e medidanan.
Realidad ta cu cierto medida no ta genera entrada pa Gobierno y tampoco ta crea e efecto di "spaar" riba gastonan gubernamental cual ta nifica cu automaticamente esaki ta bay contra di e sistematica di balanced budget akkoord.
Ademas di esaki RVA por a conclui for di cifranan preliminar di presupuesto 2015 cu ya caba ta surpasando e maximo di 1.350 biyon na gasto.
Finalmente e presupuesto supletorio 2015 trata na december ultimo atrobe Gobierno a pasa su limite di gasto cu 12.3 miyon florin (total na gasto 1.362 biyon).

Ta ignora normanan di ley CAFT

Aparte di keda sin cumpli cu nan propio acuerdo di BBA tampoco a cumpli cu normanan di deficit maximo.
Segun Gerick Croes (MEP) den ley di CAFT tin normanan maximo p'e deficitnan di aña 2015-2018.
Pa 2015 esaki mester ta maximo 3.7%, pero segun e evaluacion haci pa CAFT di e presupuesto supletorio esaki ta wordo surpasa y yega te na 4.5%!

Aña 2016 tampoco ta un sorpresa, pasobra cifranan presenta ta irealistico. Den e presupuesto 2016 ta premirando entrada di belastingnan demasiado halto y un crecemento economico exagera segun CAFT!
Esaki kiermen cu Gabinete Eman lo no ta cumpliendo cu e deficit maximo di 2.0%, pero ta viola esaki cu un 2.9%!

Pueblo por conclui...

Pueblo por conclui a base di e informacion ariba menciona cu Gabinete Eman tin 2 aña tras di otro cu nunca a cumpli cu propio balanced budget akkoord, pero tampoco e ley CAFT.
Nan ta propone solucion, pero ora di yega pa cumpli cu esaki ta desvia totalmente di e meta. Esaki no ta un sorpresa si teniendo cuenta cu hasta ley y reglanan presupuestario a wordo kibra desde comienso di gobernacion di Gabinete Eman.
Pueblo por ta sigur cu un Gobierno cu no por logra di mantene su mes na su propio reglanan no ta uno di confia, Gerick Croes (MEP) a conclui.



Andin Bikker, lider di PDR ta cuestiona:

Minister di Salud, dr. Alex Schwengle mester drecha cosnan cu ta kibra y no kibra loke ta drecha

PARLAMENTARIO mr. Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real a papia fuerte tocante expresionnan di Minister di Salubridad, tocante e funcionamento di laboratorionan priva.

Bikker ta haya cu dicho mandatario mester drecha cosnan cu ta kibra y no bay sinta drecha cosnan cu no ta kibra.

E Parlamentario a cuestiona Minister, dr. Alex Schwengle su speech durante apertura di e Landslaboratorio nobo di Hospital unda el a bisa cu e laboratorionan aki no ta funciona of cu nan ta mal certifica, of nan ta paga pa nan wordo certifica.

Bikker a pone su mes como ehemplo di un persona cu ta haci test den un di e laboratorionan aki y e no tin keho riba dje y tampoco den pueblo el a tende cu tin keho.

El a bisa cu di ripiente Minister Schwengle tin keho y purba drecha cosnan cu no ta kibra y den e proceso e ta ofende tur e personanan cu ta traha den e laboratorionan priva, ademas, esnan cu ta duna certificacion "comosifuera nan ta bay daña nan bon nomber pa haya mal nomber na Aruba pa un certificacion" textualmente el a bisa.

E ta sugeri Minister Schwengle pa drecha y adresa e berdadero kehonan cu tin riba salubridad, entre otro cu hendenan mester warda masha largo mes pa haya un cita cu specialista, of ora un hende pacientenan ta ser descarta p'e dokter pa cierto malesa.

"Mi no por compronde con un Minister di Salubridad, cu tin un cartera asina importante, ta bay concentra riba cosnan cu ningun hende ta keha riba nan y cu ta funcionando perfectamente". Bikker a haci un apelacion na Minister Schwengle p'e reflexiona un rato y coregi su expresionnan haci cu no ta husto, caminda e ta ofende persona y institucionnan internacional, cu a certifica e laboratorionan aki anto sin cu tin base.

Segun Bikker, Minister Schwengle aki awor a yega y hasta di carambola a bira Minister, mientras cu fraccion di PDR tin 6 aña bayendo pa 7 den Parlamento y a bay pa un eleccion caminda cu pa 26 voto nos a hera un asiento, pues PDR ta representante di pueblo di berdad, Bikker a bisa.

PDR si ta scucha pueblo di berdad, y pa añanan largo a bringa e lucha p'e dokternan cu ta studia den nos region y lidera pa nan haya reconocimento pa nan diploma, pero te awor no a mira un landsbesluit bin Parlamento caminda e Minister ta adresa e situacion aki.

"By the way, nos ta hayando remarcanan di yiunan di tera cu a studia afo, cu ta den hopi dificultad, pasobra nan a studia regio y nan diploma no ta wordo reconoci y nan ta bin cu yen di excuse pa hinca nan den un skina, pa nan no traha akinan"...

Biker ta haya cu esaki no ta husto y el a bolbe bisa e dignatario pa "drecha e cosnan cu ta robes y no bay sinta purba drecha cosnan cu no ta kibra".



MEP: Na caminda pa tratamento di presupuesto 2016!

Combatimento di criminalidad, cuido medic deporte no tin ningun prioridad den e Gobi













o y maneho di erno actual (Parti 2)





AWO cu Gabinete Mike Eman den su ansha y desesperacion a pospone tratamento di e presupuesto irealistico 2016 di pais Aruba te cu diamars awo, lo ta bon pa nan bay den reflexion den e proximo di-anan aki y despues splica pueblo dicon den 2016 nan ta bolbe aumenta e gastonan di Gobierno cu 9.1 miyon florin. Remarcabel ta cu den e Ministerio di Husticia nan ta bay corta un suma di 3.4 miyon florin y den e Ministerio di Salubridad nan lo corta tambe 12.5 miyon florin. Sinembargo mester constata cu di un banda Gabinete Eman ta corta drasticamente den salubridad publico, pero di otro banda y riba dje nan no ta traspasando miyones di florin di e primanan di BAZV pa e organo di AZV. Pues di tur banda e Gobernantenan di AVP ta sinta chica y ta probecha na grandi di placa cu no ta pertenece na nan, pero placa di e aseguradonan.

Combatimento di criminalidad

Pa loke ta husticia, un biaha mas por mira den Presupuesto 2016 cu Gabinete Eman no tin ningun intencion di construi Wardanan di Polis nobo, manera cu si a sosode durante e 8 aña di Gabinete Oduber. Al contrario, e Gobierno di AVP no ta bay construi ningun Warda di Polis, pero ta bay bende e Warda di Polis na Playa na un prijs di baca flaco, p'asina nan por haya poco placa pa cera e buraco den e Presupuesto 2015. Hecho ta cu awe y te ainda tur hende por admira e Warda di Polis nobo pa e districto di Noord y e Ministerio di Husticia/Warda di Polis na Santa Cruz cu ta obranan di Gabinete Oduber.

Tambe ora cu den pasado Gabinete Oduber tabata pone placa riba presupuesto pa institucion di Warda Nos Costa, Helicopter, Radar-nan pa controla nos costanan y Visibility Team pa vigila e areanan di hotelnan, e Gobierno di AVP ta keda kita placa for di presupuesto y p'asina logra elimina tur e proyectonan di Gobierno di MEP cu ta destina pa combati criminalidad.

Pues den algun palabra, cu mientras Gabinete Oduber tabat'ey pa construi, Gabinete Eman ta goberna cu e unico meta pa destrui!

Cuido medico y deporte

Pa loke ta e otro Ministerio, esta di Salubridad y Deporte, mester constata cu Gabinete Eman durante e ultimo 6 añanan no a pone ningun florin den presupuesto pa sikiera construi un Centro Medico of Policlinica den un of mas districto di Aruba y tambe ningun cen pa construi un of mas cancha y facilidad deportivo nobo den e dis-trictonan. Nan mester tin berguensa si nan wak pa nan mes e joya di Centro Medico Nobo San Nicolas y tambe e bunita proyectonan de-portivo cu a ser construi durante e 8 aña di Gabinete Oduber, manera e. o. e Compleho Deportivo Frans Figaroa y Sporthotel na Noord, e parke deportivo y recreativo na Jaburibari, e facilidadnan deportivo na Simeon Antonio y Jara, e Parke di Baseball na Santa Cruz (ex-Winstonveld), e Little League Ball Park na Pos Chikito cu Gabinete Eman a boycotia, e Stadion di LIFIDA na Savaneta etc.

Alabes ta bao di e mesun Gabinete Eman aki nan a malgasta placa sin limite di e Fundacion Lotto pa Deporte dor di e. o. persigui Aru-bianonan decente cu amor pa deporte, te cu nan a haya nan mes obliga di hinca henter e fundacion aki den man di un institucion na Canada y asina logra cu gran parti di ganashi di Lotto ta wordo manda pa exterior, perhudicando nos deportistanan local.

Ta p'esey partido MEP ta keda insisti cu e mentalidad di e Gober-nantenan di AVP ta anti un pueblo cu merece biba den siguridad, anti esnan cu mester di un cuido medico adecuado y tambe anti nos deportistanan local, ya cu nan ta goberna solamente pa wak con nan por sigui beneficia nan mes, nan famia, nan amigonan y nan enamoradonan.

Xpresa bo mes

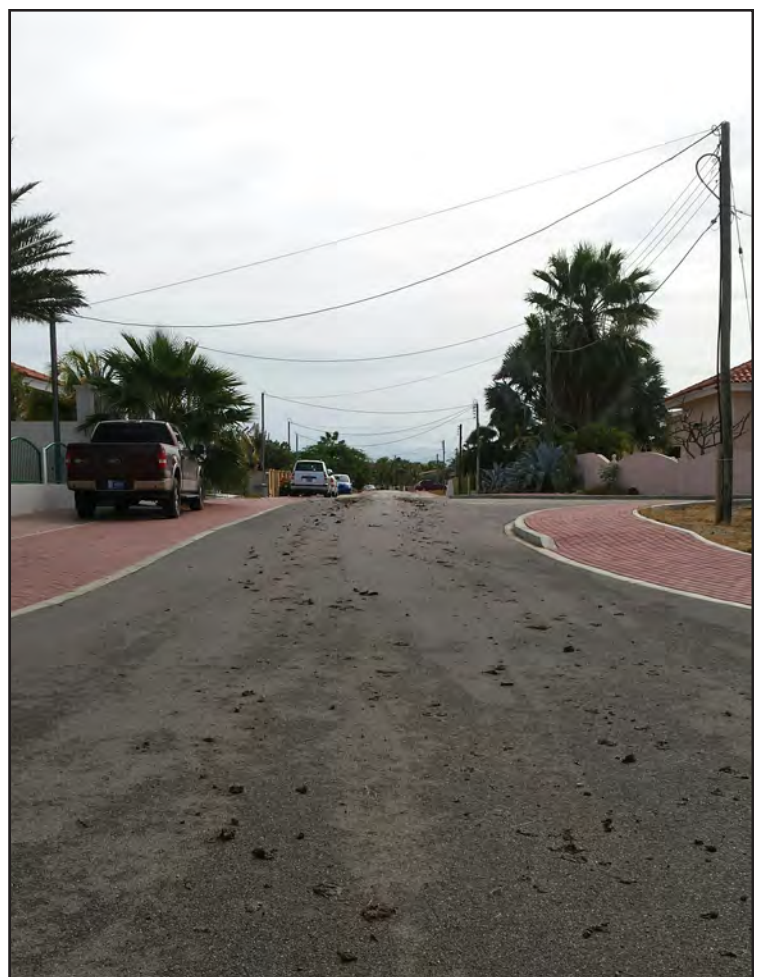
Mi tambe kier ta un *reportero/fotografo* di AWEMainta











FOR di basta tempo caba, gerencia di AWEMainta ta cana cu e idea, pa haci cada uno di nos hendenan un reportero y/of fotografo di nos medio. Nos kier bay asina leu, cu nos kier hasta trece video pa wak via di nos corant electronico.
Awe nos ta cuminsa cu nos prome relato di nos Reportero/Fotografo, kende a cubri loke cu a pasa diamars anochi den Saliña banda di Caya Ruby.

Diamars anochi un homber prufiä, a drenta saliña banda di Caya Ruby y a keda pega. Polis a bin y cu un truck a ranca e pick-up aki bay cune.
Ayera mainta, ora cu nos a subi caya, mi ta wak masha lodo a keda den e caya,y ningun hende ta bin pa haci limpi.
Esta un berguesa!! Spera cu ainda e denuncia aki haya atencion di esnan concerni.

Business Plaza-Step Forward! tabata un exito grandi

E evento a conta cu mas di 80 participante







DIASABRA 16 di januari ultimo, Camara di Comercio (KvK) a tene su di 4 edicion di Business Plaza-Step Forward! E evento a resulta un exito grandi unda cu a conta cu mas di 80 participante. Patrocinado principal di e edicion aki tabata Banco di Caribe.

Presidente di Camara di Comercio, sra. Daphne Agius Cesareo–Lejuez, a habri e programa y a duna palabranan di bon bini. E presidente a comparti su pensamento cu un y tur presente unda cu el a enfatisa rib'e importancia di duna apoyo y guia na e empresario existente.
Pa un empresa keda competitivo e mester reinventa su mes dor di tuma pasonan cu por hib'e na e "next level". Tambe sra. Lejuez a menciona cu KvK ta haciendo esfuersonan grandi riba tereno di training y coaching pa negoshinan mediano y chikito (SMEs).

Business Plaza-Step Forward! ta enfoca riba empresarionan cu ta desea di expande nan negoshi pa medio di agrega producto of servicio, busca empleado of kisas cera laso cu mercado internacional. Tur e topiconan aki a ser presenta tambe part'i mainta, unda cu oradornan profesional invita a comparti nan conocemento y experencia cu e publico presente. Durante e break participantenan a haci uzo di e oportunidad pa netwerk cu otro y cu e oradornan presente, mientras por a disfruta di snacks y refreshments cu a ser co-patrocina pa Croleco N. V. Ademas Business Plaza-Step Forward! a conta cu presencia y representacion di Departamento di Asunto Economico y a brinda informacion tocante e diferente permisonan di establecimento di negoshi. Varios persona a papia tambe cu conseheronan di KvK y a ricibi consulta priva tocante nan ideanan di expansion y di negoshi en general.
Part'i atardi a tuma luga un workshop tocante Social Media. Esaki a trata di un workshop "hands-on" unda cu esnan presente por a practica riba nan propio smartphone of tablet y a ricibi informacion valioso rib'e aspecto imporante y popular aki.

E reaccion ricibi tabata uno sumamente positivo y por conclui sigur cu e participantenan a keda contento y entusiasma cu e informacion brinda na nan. KvK kier expresa palabranan di gratitud na sponsor principal Banco di Caribe pa su aporte y pa haci e evento aki posibel. Danki tambe na Croleco N. V. pa su contribucion y na tur esnan cu a aporta pa realisa un otro edicion exitoso di Business Plaza-Step Forward! e. o. sra. Marielsa Arends-Croes di MGM Source, sr. Boy Ecury di Ecury Solutions, sr. Sven Faarup di Faarup & Figaroa Law Offices, sr. Johannes Vervloed di Departamento di Relacion Exterior, sra. Rubiëla Lampe-Chiquito di ACE Firm Engineering, sr. Guido Picus, sr. Robert Anjie y sra. Aissette Rivera di Expandeer, y sin lubida Departamento di Asunto Economico.

E aña aki un bes mas KvK lo tene su edicion di Business Plaza-Get Started! den luna di juli pa tur esnan interesa pa cuminsa nan negoshi. Keda pendiente pa mas informacion tocante e evento aki! Pa mas informacion tocante edicionnan di Business Plaza y otro eventonan di KvK, por tuma contacto cu Business Information & Support na 582-1566 of manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com.

Ultimo dianan di inscripcion pa Grupo 9 di Formacion Socia

Programa *integral* y e
cu ta cambia bida di





al

exitoso
i hobennan





E siman aki hoben di e di 7 grupo Formacion Social (SVT-7) a finalisa e trayecto y a ricibi nan certificado despues di 12 luna di entrenamento fisico y capacitacion profesional.
E obhetivo di e Sociaal Vormings Traject SVT ta pa reforma y re-integra hobennan den sociedad cu e mentalidad y capacidad necesario pa bira ciudadanonan responsabel di nos comunidad.

Den su trayectoria desde 2012, Formacion Social a percura pa mas di 70 hoben cu tabata riba un direccion menos bon den bida, un di dos oportunidad pa medio di un programa integral cu ta pone atencion riba condicion fisico, motivacion personal, conocemento di un profesion, guia spiritual y tambe pasantia cu oportunidad pa trabou.
Si bo ta un hoben of bo conoce un hoben masculino entre 18 pa 24 cu no a caba scol, no tin un diploma of trabou actualmente y tin gana di duna un cambio total na su bida pa ta mihor prepara y cu mihor oportunidad pa un futuro mas positivo y productivo, ta importante pa probecha di e oportunidad aki.

Periodo di inscripcion p'e di 9 trayecto ta sera dia 29 di januari proximo. Informacion tocante e rekisitonan ta obtenibel na Bureau Sociale Vorming ubica na base militar na Savaneta. Mester djis yega na entrada y puntra p'e oficina of su Director Jessica Ras.
Formularionan di inscripcion ta obtenibel tambe na Hulpbbestuurskantoor na Oranjestad of na edificio di MFA Noord.
Hunto cu e formulario ta pidi pa entrega un copia di ID valido. Si ta prefera, por yama e numbernan 522-5353 of 592-6160 of manda un email na info.formacionsocial@gmail.com.

Tambe por haya un bon bista di e diferente actividadnan inclui den e programa riba e pagina di Facebook cu yama Formacion Social.
Aki ta haya potret y video di gruponan anterior caminda ta wak con e entrenamento fisico, campamento den rond di Aruba, cursonan di capacitacion profesional y ceremonianan di certificado ta hinca den otro.
E proceso di inscripcion y registracion ta inclui e datonan personal di e hoben, un examinacion medico y un entrevista.
Ta selecciona e 24 hobennan cu ta participa den e siguiente grupo. E trayecto mes pa grupo 9 di Formacion Social ta inicia riba diamars 9 di februari 2016.
Conscientemente directiva di Formacion Social a scoge e fecha aki cu ta net despues di e temporada di Carnaval p'asina e hobennan interesa por a sinti nan mas encurasha pa inscribi y participa cu mas dedicacion.

Relaciona cu Dia di Betico:

Adaptacion den rutanan residencial di Serlimar y den horario di Parkietenbos

SERLIMAR ta comunica e siguiente adaptacionnan en conexion cu Dia di Betico.

Rutanan Residencial

Mirando cu e dia oficial di fiesta lo ta riba un dialuna, esaki ta nifica cu tur ruta residencial lo ser recogi un dia despues di e dia fiho di recoge, esta: Rutanan di dialuna (Dia di Betico) lo ser recogi riba diamars, 26 januari; rutanan di diamars, lo ser recogi riba diaranson, 27 januari; rutanan di diaranson lo ser recogi riba diahuebs, 28 januari; rutanan di diahuebs lo ser recogi riba diabierna, 29 januari;
rutanan di diabierna lo ser recogi riba diasabra 30 januari.

Entrante dialuna 1 di februari lo asumi e schedule normal atrobe.

Parkietenbos Weegbrug y Containerpark

Tanto e Weegbrug y como tambe e containerpark na Parkietenbos lo ta cera riba Dia di Betico. Lo asumi operacionnan atrobe riba diamars 26 di januari pa 6'or di mainta.

Pa mas informacion, comunica libremente cu nos na 5245080. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Dia di Betico.



IBiSA ta informa:

Betico Memorial 10K Run y 6K Fun Walk & Run TA SOLD OUT



INSTITUTO Biba Saludabel y Activo (IBiSA) ta informa cu e prome careda grandi di aña, esta "Betico Memorial 10K Run" cu ta tuma luga dialuna awo, dia 25 di januari 2016, y ta start pa 6'or di mainta, ta completamente SOLD OUT.
Dialuna mainta, dia di e careda, ta cuminsa registra participantenan ya caba for di 5'or di mainta dilanti di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. IBiSA ta haci un apelacion na tur esnan cu a inscribi pa participa na e grandioso "Betico Memorial 10K Run y e 6K Fun Walk & Run" pa percura pa nan ta trempan pa registra y cuminsa 'warm-up' pa e careda sali exactamente pa 6'or di mainta.

For di awo caba IBiSA ta desea hopi exito na tur participante.

Xpresa bo mes

Nombracion di Jerry Staring ta un nombracion basa riba patronahe politico den optima forma

Skirbi pa: Candelario – A. S. D. – "Booshi" - Wever

NOTICIACLA a publica recientemente un declaracion di Minister Schwengle na unda ta bin padilanti cu proximamente lo anuncia e nombracion di Jerry Starring como director nobo di Departamento di Salubridad Publico. E nombracion di un persona cu un HBO-opleiding a bira posibel despues cu a cambia e ley al respecto, pasobra antes solamente un persona cu ta un medico por a wordo nombra como tal.

Ta conoci cu e Minister actual, cu boca grandi, a bisa cu un di su puntonan mas importante den su maneho lo ta pa crea un propio Departamento di Inspeccion di Salubridad na Aruba. Su motibo principal ta basa rib'e proposito pa mehora e cuido na Aruba y beneficia directamente e pashent enormemente. Creacion di un propio Inspeccion na Aruba lo no ta facil, mirando e hecho di e grandura di Aruba.

Ta p'esey mi persona a sigui cu e contract cu dr. Posner a firma cu Inspectie di Hulanda, na unda cu e instancia aki tabata haci e Inspeccion ora cu esaki wordo solicita, y tambe tabata bin haci "audits" riba varios specialisacionnan aki na Aruba.
Mi tin cu bisa cu esaki tabata traha hopi bon, y no tabata costa mucho hopi, particularmente si nos compar'e cu un organo pisa cu lo mester bin aki na Aruba mes. No ban lubida cu e inspeccion aki lo mester bay emplea varios dokternan den su servicio cu nos tur sa cu lo bay costa masha hopi placa.
Pero esey ta scogencianan di cada Gobierno, pero remarcabel ta e hecho cu ya caba na medio di 2013 Minister de Meza a firma un contract cu un persona Hulandes cu tabata traha na Corsou como Inspector, y lo mester a bin pa set up un propio Inspectie na Aruba. Sinembargo pa un motibo of otro, despues cu Schwengle a bira Minister, a deshaci di e contract aki. Si un propio inspeccion t'asina importante, dicon no a sigui cu e contract cu De Meza a firma?

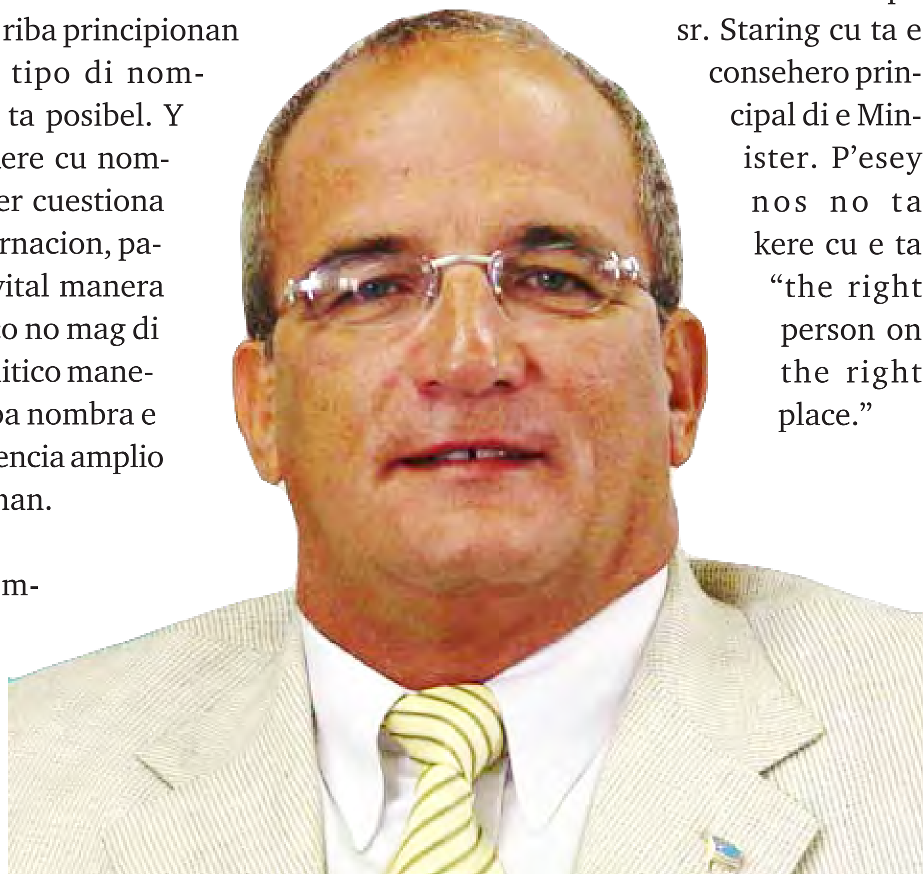
Ta p'esey nos no ta compronde cu en bes di a percura cu e Departamento di Inspeccion lo a ser lanta prome cu tur otro cos, ta bay over na nombracion di un director di e Ddepartamento di Salubridad prome.
Den e splitmento di e parti di Directie y Inspectie nos a ripara cu a baha e rekisitonan pa por bin na remarke pa bira director di e Directie Volksgezondheid.
Manera ta conoci e Director di Salubridad Publico ta un di e funcionnan top cu tin e schaal 16 cu un salario di schaal 16 + 25%. Awo cu a baha e rekisitonan pa bira director y pa acomoda e coordinador di e Minister, a baha e schaal tambe?
E proceso pa nombracion di e director a inicia basta tempo pasa caba, y segun nos tin entendi sr. Staring den principio no tabata un di esnan cu a solicita. Con esaki por ta posibel?
Den un gobernacion drechi y cu un Minister drechi, hamas esaki por ta posibel. Ta interesante pa sa ki schaal sr. Staring tin awo como "arbeidscontractant".

Den un gobernacion basa riba principionan di "Good Governance" tipo di nombracionnan asina no por ta posibel. Y ningun hende por biba kere cu nombracionnan asina lo no ser cuestiona despues den un otro gobernacion, pasobra un departamento vital manera esun di Salubridad Publico no mag di tin lugar pa patronahe politico manera esaki. Mester percura pa nombra e miho persona cu un experencia amplio y cu e miho cualificacionnan.

Pero segun nos por a compronde cu atrobe e Minister, despues cu un comision consistiendo di hendenan drechi y adecua, no kier a baila na e tono di e Minister, esaki a core nombra algun di su muchanan manda, pa nan pasa e nombracion di sr. Staring.

No ta pasa un dia cu nos por experiencia criticanan fuerte di nos pueblo contra e cuido medico na Aruba. Pueblo tabata convenci cu Minister Visser no a sirbi como titular di salubridad, y esaki a wordo comparti dor di su propio partido, pasobra no a brinda e oportunidad di subi lista durante e ultimo eleccion.

Pueblo tabatin e speransa cu e specialista di pulmon lo por a trece un alivio, pasobra e lo mester a conoce e dolor cu pashentnan ta experiencia.
E ultimo dos añanan sinembargo, nos Salubridad Publico a deteriora aun mas cu un Minister cu ta exhibi un menosprecio p'e derechonan di pashentnan, ta lansa criticanan infunda contra laboratorionan, y ta buta man riba cabes di su coleganan. Un maneho sin pia ni cabes, manera Raad van Advies mes a declara.
Y den tur esaki e Minister a wordo acesora pa sr. Staring cu ta e consehero principal di e Minister. P'esey nos no ta kere cu e ta "the right person on the right place."



Tanto mayor como alumno a bini hunto

Filomena College mavo su opendag tabata exitoso











RECIENTEMENTE, e team dinamico di Filomena College Mavo tabatin su prome opendag riba diasabra, pa brinda e alumnonan como tambe nan mayornan un oportunidad di cera conoci cu e maneho y structura di scol.

Filomena College Mavo a keda hopi contento cu e reaccion positivo aki y e mayornan a haya asina e oportunidad pa combersa y haya sa mas di e scol secundario cu nan yiu lo ta interesa pa bay despues di termina su scol basico. E mayornan como e alumnonan a disfruta masha hopi mes di e dia, unda cu nan a haya oportunidad di presencia algun les como tambe e parti informativo, unda cu nan ta haya mas idea con e maneho y structura di scol ta hinca den otro, awo cu tin un cuerpo di directiva nobo.

E feedback di e mayornan tabata hopi bon y nan a sugeri pa sigui haci esaki den futuro y tambe duna mas espacio pa experiencia mas les. Esaki sigur e team lo tene na cuenta y p'asina prepara p'e siguiente aña escolar.

Filomena College Mavo ta gradici tur mayor y alumno como tambe e docentenan cu a bin diasabra y asina contribui na e exito.

E prome All New Kia Sportage ta riba caminda





DESPUES di a lansa oficialmente e generacion nobo di e Kia Sportage diarazon ultimo, e entusiasmo a bira sumamente grandi den pueblo di Aruba pa sera conoci cu e All New Kia Sportage.

Topcar a tene un 'Open House' di 3 dia, caminda cu showroom tabata habri for di 8or di mainta te cu 8or di anochi.

Esaki tabata un exito, mirando cu henter dia tabatin personanan cu ta bin admira e modelo nobo y probecha di biaha pa sera un deal.

Diabierna ultimo e prome All New Kia Sportage a wordo entrega na sra. Eights y nos ta sumamente contento cu e prome All New Kia Sportage ta riba caminda.

Nos ta bisa sra. Eights y famia un biaha mas masha pabien y disfruta di e All New Kia Sportage.

E All New Kia Sportage LX ta bin den motor di 2.0L, 4 cylinder, Automatic transmission y mucho mas.

Nos ta invita pueblo di Aruba pa pasa nos showroom y admira e Sportage, porta Abo t'e siguiente doño di un All New Kia Sportage.

Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Kia y Nissan.

Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi.

Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio.

Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of jama na 528-9500. Corda bishita nos pagina di Facebook Kia Motors Aruba.



DEPORTE

Pa *Mikel Schreuders*, e ta un h
representa Aruba den Wegan

DEN luna di november aña pasa durante di un compete
Republica Dominicana, e hoben Mikel Schreuders a haci hist
Aruba dor di bira e prome landado masculino cu a
un tempo di clasificacion pa un Weganan Olim
E clasificacion a bin un poco di sorpresa paso
hende no a spera cu Mikel lo yega e tempo di
cacion asina liher, aunke un siman prome
di un competencia na Tennessee el a yega e
pero esaki no tabata uno oficial.



Actualmente e hoben Schreuders ta bi
Universidad di Missouri conoci tambe cor
zou na Merca unda e ta biba, studia y pra
deporte faborito cu ta landamento.
Durante di estadia cortico na Aruba a prob
papia cu e hoben Arubiano riba su logro hist
con e lo prepara su mes pa Rio de Janeir

Mikel Schreuders ta conta cu n
Domingo riba e prome dia el
algun time trial cu no a
su gusto, e no a marca e
desea riba e 50m y 100m
Esaki tog tabata un des
pe mirando cu un siman
na Tennessee el a yega e
di clasificacion, pero e
tabata un competencia r
pa logra temponan di cl
cion. Mikel Schreuders
cu kizas cansancio lo
hunga un rol den su pres



honor grandi di por
an Olimpico di Rio 2016

ncia na
toria pa
a marca
pico.
ningun
i clasifi-
durante
tempo,

shita e
no Miz-
ctica su

echa di
torico y
o.

a Santo
a landa
bay na
e tempo
n free.
apunto
a prome
e tempo
esey no
econoci
lasifica-
a pensa
o por a
stacion.

Pero mesora el a kita e duda aki for di su mes y pensa mesora riba su prestacion na Tennessee. Den su mes el a pensa cu e ta bay logra of e no ta bay logra, pero e lo haci su maximo esfuerzo pa marca un bon tempo aunke e sa cu tin mas competencia unda e por tog logra clasifica pa Rio.
Pa su dia siguiente Mikel mester a landa e 200m free y aki ta caminda cu el a pone su meta pa logra un clasificacion Olimpico.

Segun Mikel Schreuders el a sinti bon den awa, na shen meter e ta tende tur hende ta grita y aki ta caminda cu el a cuminsa pusha mas duro, e mes a pensa “awor of nunca”. Ora el a mishi e muraya, el a wak e tempo di 1.51.12, ya e tabata sa cu el a marca un tempo di clasificacion. Aunke e no tabata manera esun di Tennessee, pero e mas importante ta cu esaki t’esun cu ta conta.
Mas cu claro Mikel tabata super felis, pasobra el a yega e tempo di clasificacion pa Rio 2016. Tur e sacrificio y trabou duro durante tur e añanan di landamento a duna su fruto.
A lo largo esaki ta loke cualkier atleta ta soña di dje, esta yega un Weganan Olimpico.

Pa Mikel Schreuders awor e trabou duro mes ta bay cuminsa pasobra a lo largo tur hende lo kier haci un prestacion sublime na Rio.
E lo cuminsa na entrena 10 bes pa siman y hopi intensivo cu hopi competencia den fin di siman. Mester keda focus riba un bon preparacion, train duro y haci bo best na tur momento.

Mas cu claro Mikel lo purba di clasifica den e 100m free, esaki lo bira su proximo meta. Mikel ta masha orguyoso di por a clasifica pa e Weganan Olimpico, un muestra cu apesar Aruba ta chikito, pero nos tambe por logra.
Pa Mikel Schreuders e ta un honor grandi di por representa Aruba den un Weganan Olimpico.

AZB lo celebra Dia di Betico cu competencia di landamento diasabra awor

DIASABRA 23 di januari, AZB lo organisa nan prome competencia di landamento den aña 2016. Esaki den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta cuminsando pa 6or di atardi.
Ya pa varios aña AZB ta organisando nan prome competencia relaciona cu celebracion Dia di Betico.
Tur participante lo tin e oportunidad di competi den e 50m sprint di e 4 estilonan, mientras lo competi den e categorianan 6 aña y menos, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15- 17 aña y 18 aña y mas.
AZB lo tin medaya disponibel p’e prome tres landador den cada categoria.

Riba e dia aki lo tin e oportunidad p’e seleccionadonan purba clasifica p’e competencia di Carifta 2016. Alabes e competencia aki ta un bon preparacion p’e siguiente competencia di AZB, e dianan 19-20-21 di februari proximo na Aruba hunto cu e demas competidornan di nos hermana islanan di Bonaire y Corsou.
E competencia aki tambe ta lo sirbi como clasificacion p’e competencia di Carifta 2016.
Mescos cu e den e añanan anterior, 2016 tambe lo bira uno hopi ocupa cu varios competencia local y internacional.

Claro cu e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro como esun di mas importante unda ya caba e atletanan Allyson Ponson y Mikel Schreuders a clasifica, porcierto un logro historico pa Aruba su deporte di landamento ya cu esaki ta pa prome biaha cu e ta ser logra.
Ainda tin e posibilidad cu un of mas atleta lo clasifica tambe.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Betico.

Esgrima cu competencia celebrando Dia di Betico



DIADOMINGO 24 di januri, Federacion di Esgrima, S.A.B.A lo ta organisado su prome competencia pa loke t'e calendario di actividad di esgrima den 2016. E competencia mas cu claro ta relaciona cu Dia di Betico y ta pa tur e clubnan miembro di fencing na Aruba.
Actualmente tin tres club di fencing cu ta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights.
E lugar unda e competencia lo tuma lugar ta na Cristo Rey School na Brazil y ta programa pa cuminsa pa 10or di mainta.

E deporte di fencing den e ultimo añanan a bira uno masha popular sigur bou di nos hobennan, unda un cantidad grandi ta practica e deporte Olimpico aki. Den e aña deportivo 2015 varios actividad local a wordo organisa p'e atletanan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico.

Aruba Amateur Weightlifting Association

Lo celebra Dia di Betico cu torneo Copa Betico Croes

DESPUES di a conoce un bon presentacion den e aña deportivo 2015, unda varios atleta di hisamento di peso a logra tremendo resultado den competencianan local y internacional, awor nan ta cla p'e prome competencia di aña 2016.
Aruba Amateur Weightlifting Association lo ta organisando e competencia di hisamento di peso cu ta Torneo Copa Betico Croes.

Diadomingo awor 24 januari den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, porcierto e cas di e deporte di hisamento di peso, e demas competidornan lo mido forza contra otro den e diferente categorianan p'asina mira ken lo triunfa den e prome actividad di e calendario 2016.
E competencia lo inicia pa 11or di mainta y lo termina pa 3.30 di atardi cu e entrega di e premionan n'e respectivo ganadornan.
E biaha aki un bes mas e torneo lo conta cu participacion di e atletanan di Crossfit, cu desde nan existencia ta engrandese e deporte di hisamento di peso den gran forma.



Lo por competi den e categorianan masculino y femenino esakinan den hubenil, junior, senior y master.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo enconexion cu e celebracion riba Dia di Betico.

RCA ta *felicita e coachnan* cu a haal nan diploma





DIRECTIVA di SV RCA kier a felicita tur e 10 coachnan di Aruba cu a haal nan diploma di TC3 y tambe Sr. Elvis Albertus cu su TC1 Diploma.

En particular, RCA kier a duna pabien na e shete miembronan di tricolor cu a logra pasa e curso. Maurice Escalona coach U6, Patrick Dwarkasing coach U10, Erik Santos coach U18, Juan Valdez coach U20, Giovanny Thode coach U18, Jeanluc Bergen y Ronald Gomez, ambos hungado hoofdklas.
RCA cu ta asisti den e sistema hubenil. Tambe ta felicita coachnan di tricolor Sjurendi Granviel, Tyron v/d Biezen y Albert Fowler cu nan diploma TC4. Asina aki RCA su entrenadonan ta sigui demostra nan compromiso serio cu e “farmsystem” tricolor.

RCA ta e organisacion cu mas coachnan certifica, y cu incansablemente y boluntariamente ta entrena y educa futbolista. Pabien na cada un y e famia tricolor.



Gobierno *di* Aruba

'Bida di e mortonan ta sigui biba den memoria di e bibonan'

Cu un curazon carga di dolor Gabinete Mike Eman ta anuncia fayecimento di



mr. drs. Piet Pronk

Consehero principal di Prome Minister Mike Eman

Morto di Piet a laga nos tristo y desconsola atras.
Un bashi cu ningun otro por yena.

Entiero ta tuma lugar diabierna 22 di januari 2016 for di 4'or di atardi
den Kerki Protestant na Oranjestad y
despues pa Santana Protestant na Piedra Plat.

Mike Eman
Prome Minister di Aruba



Directiva di Simar ta anuncia fayecimento di nan miembro honorario y alaves consehero,



Sr. mr. drs. Pieter Pronk,

miho conoci como " Piet" .

Directiva ta extende nan mas sentido pesame na su **Sra. Tiny** su **yiunan**, y **demas famia**.

Cu Sr. Piet Pronk sosega na Paz.

Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba
Colegio Arubano

Ta cu honda pena nos ta participa fayecimento di





Señor Piet Pronk

Ex-conrector Colegio Arubano 1972-1987

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na su señora, yiunan, famia y amigonan.
Nos ta desea nan hopi forsa den e tempo dificil aki.

Diparti bestuur di SMOA, Raad van Toezicht, maestronan, personal y alumnonan di Colegio Arubano.



Bestuur y personeel kier a extende nos mas sincero condolencia
Na Sra. Tiny, yiunan y demas famia cu nan perdida di



Dhr. Piet Pronk

Na bida un persona ejemplar den educacion na Aruba
Cu Meneer Pronk sosega na Paz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pa e motibo aki nos no ta perde curashi, pasobra aunque físicamente nos ta bayendo atras, spiritualmente nos ta keda renoba kada dia."
2 Cor. 4:16

Cu inmenso dolor y tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di nos inolvidabel casa, tata, ruman, welo, amigo y colega:



Pieter Pronk

Mihor conoci como"Piet"
*11 april 1941 - †17 januari 2016

Na nomber di su

Casa:	Tiny Pronk-de Boer
Yiunan:	Kitty, Michael y Morris (Hulanda) Annemarie, Bryan y Steven Yolanda
Rumannan:	Nel, †Rob Gigengack y famia (Hulanda) Betty, †Albert Niemeijer y famia (Hulanda)
Swa y cuñanan:	†Cor de Boer y famia (Hulanda) †Bert de Boer y famia (Hulanda) †Nel, Ton Boerebach y famia (Hulanda) Jaap, †Wil de Boer, Hetty Willemse y famia (Hulanda)
Mihor amigo(a)nan:	Mike, Doina Eman y famia Eddy, Freda Croes y famia Dolf, †Marie-Josée y famia Harry, Monica Oplaat y famia Gerrit Grondsma y famia (Hulanda) Stijn Janssen y famia (Curaçao) Rene Herdé y famia Sharin Luydens Elva Angela y famia Felecita Croes y famia

Nos ta invita tur famia, amigo(a)nan, conociman, bisiñanan y coleganan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di januari 2016 pa 4'or di atardi na Kerki Protestant na Playa. For di 2'or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Kerki. Dominee Hazenoot lo kuminsa su sirbishi pa 4:45 y despues lo sali pa santana Protestant na Piedra Plat.

Oportunidad pa condolencia ta riba diahuebs 21 di januari 2016 for di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida di menciona nomber di un of mas persona.

Depues di entiero ta prefera di no ricibi bishita di condolencia na cas.

Polis na Hulanda a detene e di tres sospechoso den caso di tiroteo cu morto

DEN HAAG - Diabierna 8 di januari 2016, Polis na Hulanda, riba peticion di Cuerpo Policial di Corsou, a detene un sospechoso den e caso di tiroteo cu morto cometi dia 21 di mei 2015 den area di Seru Grandi, (comunicado di prensa no. 252/2015).

Ayera, 19 di januari 2016, den oranan laat di atardi e sospechoso E.E.J., nasi na Corsou di 23 aña, a yega Corsou y a keda entrega na Polis y a bai Warda cu ne. A presenta e sospechoso dilanti di fiscal auxiliar cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.

E sospechoso J. ta di tres sospechoso cu a keda deteni den e caso aki. Den luna di november 2015, a detene dos otro sospechoso tambe den e caso aki. Ta trata di e hombernan G.E.B. di 21 aña y H.H.A. di 26 aña, ambos nasi na Corsou. E investigacion den e caso aki ta continua.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:



Juan Isaac Maduro

Mihor conoci como “Ches”
*09-07-1944 - †17-01-2016

Na nomber di su

Mama:	Hilaria Maduro-Ridderstaat
Tata:	Cerapio Maduro
Rumannan:	Martha Irausquin-Maduro y yuinan
	Federico Maduro, señora y yuinan
	†Gregorio Maduro
	Dominico Maduro, Maria y yuinan
	Dora Irausquin, esposo y yuinan
	Inocencio Maduro
	†Claudio Maduro
	†Martin Maduro
	Yolanda Kock, esposo y yuinan
	Fransisca Richardson, esposo y yuinan
Sobrina(o)nan:	Hose Irausquin y famia
	Fransisca Figaroa y famia
	Gladys Wever y famia
	Feliz Maduro
	Jossy Maduro y famia
	Silvia Maduro y famia
	Gregorio Maduro y famia
	Irena Maduro y famia(Hulanda)
	Marianne Kock y famia
	Irena Maduro y famia
	Myrurgia Kock
	Sidney Maduro
	Cindy Robles de Medina y famia
	Salomon Richardson y famia
	Danica Richardson y famia
	Rachelle Richardson y famia(Hulanda)
	Inoc Richardson
	Javán Richardson(Hulanda)
	Meshah Richardson y famia(Hulanda)

Ihanan, primo(a)nan, su ex hungadornan di Bubali, bisiñanan su amigonan y demas famia: Maduro, Ridderstaat, Irausquin, Christiaans, Kock, Richardson,, Oduber, Figaroa, Rodriquez, Siliё, Robles, Montsanto, Winklaar, Wever, Tromp, de Cuba, Almazo.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 21 januari 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana St.Anna na Noord. Restonan di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or den Aurora Funeral Home.

Condolencia: Lo tuma lugar dia diaranzon 20 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten pa fayecimento y entiero di nos defunto stima



Lucasio Desiderio Thomas

mihor conoci como "Rudy of Lucas"

Gradicimento ta bai na tur famia y conocirnan cu acompanja nos den e momentonan dificil.
Na tur cu a manda krans, mensahe, telegram, kaarchi y tur cu a hasi donation pa e sitio di " Dr Jose Gregorio Hernandez".
Tambe un gradicimento na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Danki di profundo di nos curason

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 21 di januari y diabierna 22 di januari pa 7or di anochi na Pro Cathedral San Francisco.
Diasabra 23 di januari lo tin santo sacrificio di misa pa 6or di atrardi na Kapel di Madiki y despues tin un rosario na cas, Arendstraat 106.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Lidia Mariana Everon-Arends

*03-08-1953 - †16-01-2016

Na nomber di su:
Esposo: Casper Everon (Dan of Danchi)

Yiunan: Ivan y Audrey Everon y famia
Ryan Everon y Janella Leon y famia
Casper Everon y Lula Goijla y famia

Nieto (a)nan: Ivander y Ivandra Everon
Jayron, Jayzon, Jayxon, Jayrick,
Jaydrick y Jayrienne Everon
Jah-Zion Everon

Rumannan: †Egidio y †Johanna Arends y famia
Rita Arends y Agrepino Maduro y famia
Alfonso y Amancia Arends y famia
Filomena y Frans Solognier y famia
Irena y Carlito Wernet y famia
Robert Arends y yiu
Mirtha y Miguel Noguera y famia
Gladys Arends y yiunan
Vivian y Miguel v/d Linde y famia
Lourdes Arends y yiunan
Alehandra Wernet y yiunan

Swa y cuñanan: Dora Everon
Mario y Miriam Everon y famia
Lucia Everon y famia
Cecilia Everon-Koolman y famia
Maria Everon-Simileer y famia

Stima mescos cu yiu: Patricio Arrindell
Omo y tanta: Alejandro y Vivian Henriquez y famia
Nimia Giel y famia
Ihanan: Ito Wernet, Mayra Webb, Valeria Wernet,
Marlene Noguera, Eldrick Franken,
Marline Noguera
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amiganan di cas: Jeanette, Maria, Mercedes, Adriana, Celeste

Ex coleganan di Pueblo Supermarket y Douna Aruba

Famianan: Everon, Arends, Henriquez, Leon, Goijla, Wernet, Solognier, v/d Linde, Noguera, Maduro, Franken, Fluonia, Marin, Hong, Roos, Campagnard, Giel, Colina, Ras, de Cuba, Marcano, Schwengle, Chung, Larmonie, Jansen, Wever, Winterdaal, Webb, Su, Koolman, Simileer, Croes, Kaersenhout, Kock, Carrasquero, Besaril, Gumbs, Tromp, Donata, Willems, Angela, Gamarra

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 21 di januari di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 20 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Oscar Emanuel Tromp

*20-02-1943 - †05-01-2016

Tata: †Emanuel Tromp
Mama: †Pricilia Tromp

Na nomber di su:
Esposa: Ursulita Tromp-Ridderstap
Yiunan: Elton Tromp y famia
Andrew Tromp y famia
Melvin Tromp y famia
Milton Tromp y famia
Señora: Elba Sanchez y famia
Hernan y famia
Luis Salvador
Nieta(o)nan:Helena Tromp y mama Maria Vareli
Jero Tromp y mama Marion v. Dalen
Manuel, Lynn, Ruben Tromp y mama Henrike Boer
Levy y mama Fabiola Samson
Alex y Hailey Tromp y mama Dorothy Kock
Mandy y Ricardo y bisanieta Alisha
Rumannan stima:
Eileen y Windred Snijders y famia
Ludwina y Roy Simon y famia
Fredly Tromp y famia
Astrid y Edwin Croes y famia
Stella y Rudy Bareño y famia
Sobrino (a)nan stima: Mila Zuniga y famia, Jola Snijders y yiu, †Coy Simon y famia, Jacqueline Simon y famia, Nancy Rensley, Freddy Tromp y famia, Jeffrey Croes y famia, Zoraida Kelly-Croes y famia, Rudsel Bareño
Primo(a)nan: Leo Rodriguez y famia, Annie Felipa y famia, Evelin Marchena y famia, Jessy Dirks y rumannan, Lily Rodriguez y famia, Jolanda Rodriguez y famia, Lourdes Rodriguez y famia, Henry Rodriguez y famia, Monty Rodriguez y famia, Eddy, Nel, Jeta, Alida Becker y famia
Manera ruman:
Famia Reyes, Burleson, Jacobs-Zichem
Swa y cuñanan:
Aida Briezen y famia
Adelinda Molina y famia
Jana Ridderstap y famia
Jossy Ridderstap y famia
Emiterio Ridderstap y famia
Augustin Ridderstap y famia
Rosie Wouters y famia
Do Paesch y famia
Glenda Vrieswijk y famia
Nelida Rodriguezy yiunan

Famia: Baiz, Oduber, Trott, Odor, Toppenberg, Jalna Petronia y famia, Dr. Rolly Angela y famia, Michel Paesch y Lienchi Merryweather y yiunan, Tita Arends y yiunan

Ex coleganan di postkantoor, amigonan di Aruba Jrs., Tur su amistadnan y amigonan

Ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 22 di januari 2015 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 21 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

In Memoriam *Piet Pronk*

DIADOMINGO ultimo a bay laga nos sr. Piet Pronk, un persona, porcierto hopi conoci den nos comunidad. Den tur e añanan cu Piet a biba na Aruba el a ocupa un gran cantidad di funcion. Na 1972 el yega Aruba for di Surinam unda el cuminsa su carera den enseñansa, despues di a caba di gradua na universidad di VU na Amsterdam den wis- y natuurkunde.

Apesar cu Piet no a lanta den facultad di enseñansa el a sa di capacita su mes como un gran educador.
Na Colegio Arubano el a traha diferente aña como docente y tambe como miembro di Rectorado.
For di cuminsamento caba cu el a bin el a demostra cu el a bin pa traha serio cu henter su alma y cuerpo pa bienestar di Colegio y special pa su alumnonan.

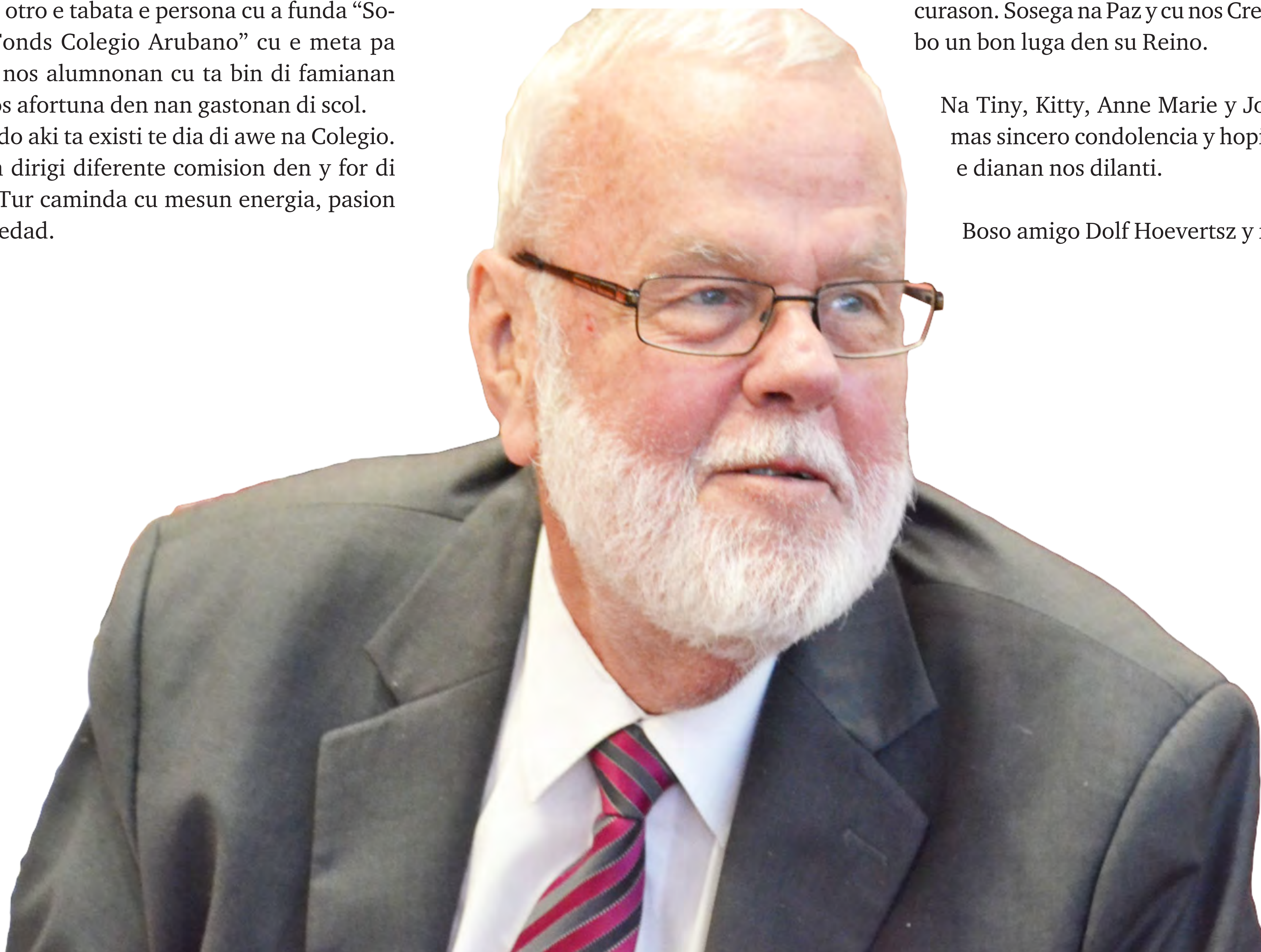
Fuera di su lesnan como docente, Piet a laga un prueba cu e ta interesa den mas cu unicamente duna les.

Entre otro e tabata e persona cu a funda "Social Fonds Colegio Arubano" cu e meta pa yuda nos alumnonan cu ta bin di famianan menos afortuna den nan gastonan di scol.
E fondo aki ta existi te dia di awe na Colegio.
Piet a dirigi diferente comision den y for di scol. Tur caminda cu mesun energia, pasion y seriedad.

Como un fisico, Piet tabata conoci pa su gran capacidad analitico y su inteligencia. Esaki a manifesta su mes tur caminda cu el traha of brinda su servicio (hopi biaha boluntariamente). E cacteristanan aki ta presente den henter su famia.

Ora su esposa Tiny a ripara na 1972 cu na Aruba no tabatin un organisacion pa yuda hendenan visualmente incapacita, el a hunga un papel prominente den lantamento di Fundacion FAVI, cu ta tambe ta existi te dia di awe.

Na un cierto momento Piet a gradua como hurista na UNA y esaki a habri un caminda pa su siguiente reto den e ramo di derecho.
Na entrada di Status Aparte, Piet a acepta e reto pa prepara apertura di Aruba su propio universidad, UA, cu a bira un realidad tambe.
Piet a bira e prome Rector di nos universidad.



Depues di algun aña atrobe Piet acepta un reto nobo y a bira consehero di Minister Eddy Croes di Enseñansa.

For di tempo ey Piet a keda duna su servicionan na diferente funcion den gobernacion di Aruba. Esaki el a keda haci te cu na fin di su bida como consehero principal di nos Prome Minister sr. Mike Eman.

Awor Piet a bay laga nos despues un bida yen di hopi variacion y bon contenido.
Ami tabatin e honor di a comparti un gran di parti di Piet su bida y tambe di miembronan di su famia.

Nos no solamente a traha hunto, nos tabatin tambe un laso fuerte di amistad.

Mi lo sinti Piet su falta enormemente.

Amigo Piet nos tur lo keda carga bo den nos curason. Sosega na Paz y cu nos Creador duna bo un bon luga den su Reino.

Na Tiny, Kitty, Anne Marie y Jolanda, mi mas sincero condolencia y hopi forsa den e dianan nos dilanti.

Boso amigo Dolf Hoevertsz y famia

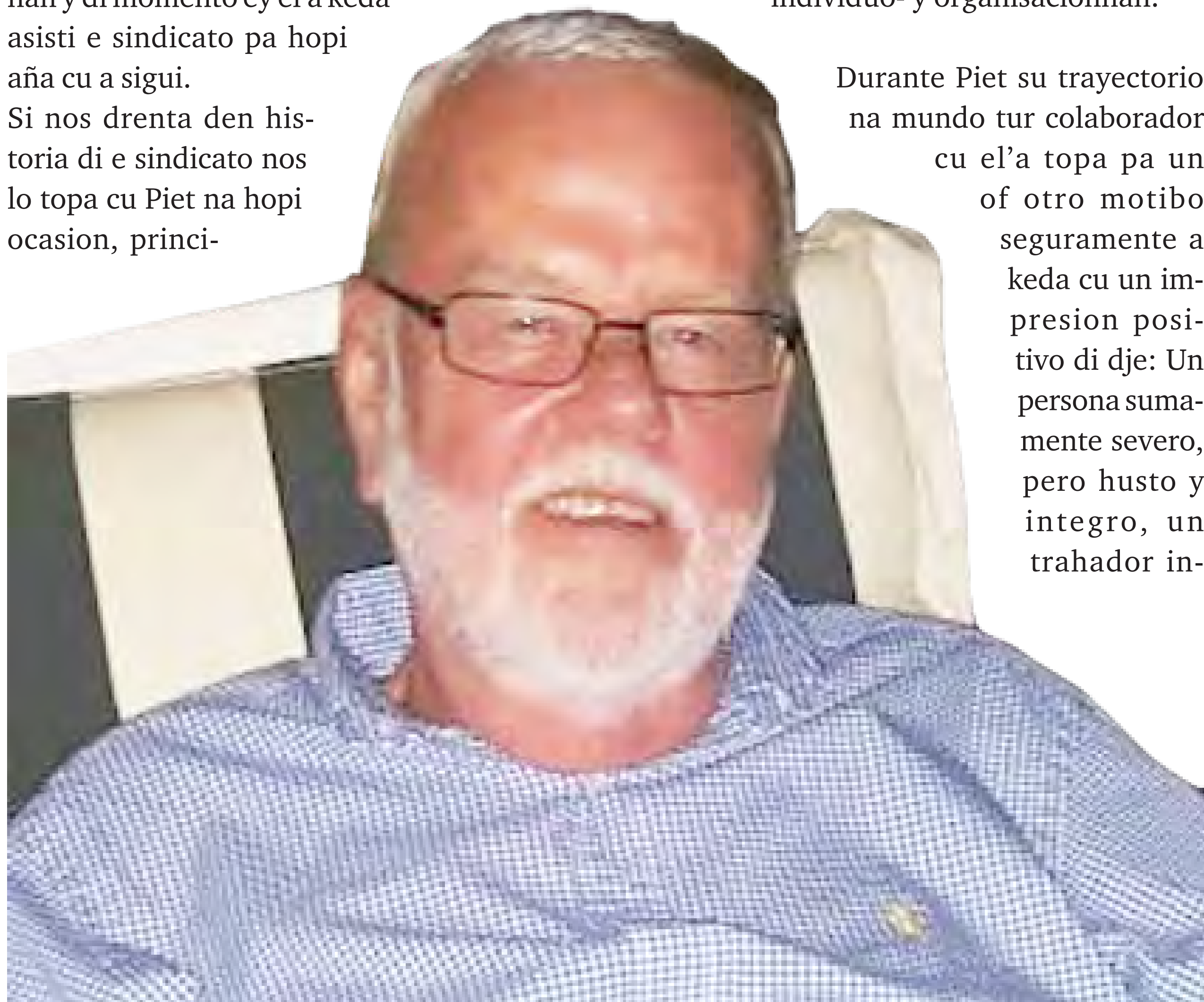
IN MEMORIAM

Sr. mr. drs. Piet Pronk

DIADOMINGO 17 di januari u.p. pa exactamente 11'or y 33 minuut Piet Pronk a hala su ultimo rosea y consecuentemente a tuma despedida di su bida n'e mundo aki.
Un bida cu tabata di hopi nificacion, tanto p'e mes, pa su famia y amigonan, pa nos pais y sigur tambe pa tur e gruponan cu su interes el'a yuda cuida p'asina tanto aña manera Sindicato di Maestro di Aruba, antes VLA, awor SIMAR.
Piet a yega Aruba na aña 1972 cu su famia (señora-esposa y dos yiu muher) for di Surinam. Masha liher Piet a sinti'e parti di Aruba, comunicando na Papiamento, absorviendo e cultura di Aruba y nunca mas a bandona Aruba.
E di tres yiu muher di Piet a nace na Aruba, a lanta, crece, studia na Aruba y mescos cu e di dos yiu muher, ta trahando keto bay na Aruba.

Ya caba un par di dia despues di a yega Aruba Piet tabata na un reunion di VLA, e Sindicato di Maestro di Aruba cu despues a cambia den SIMAR y espontaneamente a ofrece pa yuda. Piet a join e comision encarga cu problemanan di posicion huridico di e miembronan y di momento ey el'a keda asisti e sindicato pa hopi aña cu a sigui.
Si nos drenta den historia di e sindicato nos lo topa cu Piet na hopi ocasion, principalmente na momentonan cu batayanan fuerte mester a wordo hiba y n'e añanan 70 y 80 hopi bataya meste a wordo hiba.
Piet su curason y pasion pa enseñansa tabata e motibo y e estimulo pa Piet keda asisti Sindicato di Maestro cu conseho pa hopi aña despues tambe.

Simar tambe a comparti hopi momento cu Piet durante Dialogo Social, caminda Piet su aporte y contribucion tabata significativo. Di acuerdo cu su caracter Piet tabata un persona sumamente critico pa loke tabata pasa na Aruba en general, den enseñansa y tambe naturalmente den SIMAR y semper e tabata expresa su opinion na un manera skerpi.
Piet durante su trabounan na Aruba a logra un carera digno di menciona. El a cuminsa na aña 1972 como docente di matematica y fisica na Colegio Arubano, a bira despues Con-Rector n'e mesun scol, a pasa pa bira Rector na Universidad di Aruba y despues consehero di diferente Minister di pais Aruba.
Piet durante e periodo cu e no a fungi como consehero di Ministro a activa su oficina di consulta huridico y a duna conseho na individuo- y organisacionnan.



Durante Piet su trayectorio na mundo tur colaborador cu el'a topa pa un of otro motibo seguramente a keda cu un impresion positivo di dje: Un persona sumamente severo, pero husto y integro, un trahador incansabel, semper cla pa busca un solucion satisfactorio pa tur partido.
Apesar di un bida basta ocupa pa motibo di su actividadnan, Piet a haya of traha tempo pa saca un buki caminda Piet hunto cu otronan a compila e leynan importante y hopi uza bou di e titulo: "Basisregelingen uit het Arubaanse Staats- en Bestuursrecht".
Durante Piet su estudio di hurista el a sinti falta di un compilacion di ley asina y a dicidi pa prepara e compilacion aki.
Den practica e buki aki ta hopi uza, tanto pa studiantenan como pa otro huristanan cu ta trahando caba como tal.

Dispidiendo di Piet, SIMAR tin cu expresa publicamente cu nos mester ta orguyoso y sinti nos mes bendiciona di a conoce Piet asina di serca y cu nos por a ricibi su contribucion p'asina tanto aña na beneficio di e miembronan di Simar, di e maestronan di Aruba en general, di enseñansa na Aruba y di pais Aruba. Piet no a sera su mes den su cas na Shiribana, pero semper a para cu dos pia den nos comunidad y a participa na tur desaroyo cu ta tumando lugar na Aruba. Aruba lo bay haya su falta sigur.
Indudabelmente Piet su morto ta laga un bashi grandi atras, na prome lugar den su famia directo, su señora-esposa, yiu- y nietonan, otro famianan, su amigo- y conocirnan, pero tambe serca esnan cu tabata depende di e tantisimo trabounan cu Piet tabata produci.
Piet sosega na pas.
Aruba, 21 di januari 2016.